

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No C 207

2 September 1976

English Edition

Information and Notices

Contents

I *Information*

Commission

European unit of account 1

II *Preparatory Acts*

Commission

Proposal for a Council Regulation (Euratom) containing provisions to enable the International Atomic Energy Agency to carry out inspections and verifications in the territories of the Member States of the European Atomic Energy Community 2

Proposal for a Council Decision establishing a consultation procedure and creating a committee for transport infrastructure 7

Proposal for a Council Regulation on support for projects of Community interest in transport infrastructure 9

III *Notices*

.....

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972) 11

Open procedures 12

I

(Information)

COMMISSION

EUROPEAN UNIT OF ACCOUNT ⁽¹⁾

1 September 1976

Currency amount for 1 EUA:

Belgian and Luxembourg franc:		United States dollar	1·10485
— commercial market	42·8351	Swiss franc	2·73201
— financial market	44·0063	Spanish peseta	75·0046
German mark	2·78685	Swedish krona	4·85246
Dutch guilder	2·91150	Norwegian krone	6·07806
Pound sterling	0·622151	Canadian dollar	1·08054
Danish krone	6·68656	Portuguese escudo	34·2955
French franc	5·44627	Austrian schilling	19·7261
Italian lira	928·987	Finnish markka	4·30396
Irish pound	0·621700	Japanese yen	318·832

⁽¹⁾ — Article 2 (2) of Council Decision 75/250/EEC of 21 April 1975 on the definition and conversion of the European unit of account applied in the ACP-EEC Convention of Lomé.

— Article 2 (2) of Commission Decision 3289/75/ECSC of 18 December 1975 on the definition and conversion of the European unit of account used for the purposes of the ECSC Treaty.

II

(Preparatory Acts)

COMMISSION

Proposal for a Council Regulation (Euratom) containing provisions to enable the International Atomic Energy Agency to carry out inspections and verifications in the territories of the Member States of the European Atomic Energy Community

(Submitted by the Commission to the Council on 8 July 1976)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 203 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Whereas, pursuant to Article 2 (e) of the Treaty, the Community is required to ensure, through appropriate safeguards, that nuclear materials are not diverted to purposes other than those for which they were intended;

Whereas, pursuant to Article 2 (h) of the Treaty, the Community is likewise required to establish all such relations with international organizations as are likely to further progress in the use of nuclear energy for peaceful purposes;

Whereas, with a view to contributing to the achievement of these objectives, the Community, together with the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, and the Kingdom of the Netherlands (hereinafter referred to as 'Member States parties to the Agreement') have concluded with the International Atomic Energy Agency (hereinafter referred to as 'the Agency') an Agreement in implementation of Article III (1) and (4) of the Treaty on the non-proliferation of nuclear weapons (hereinafter referred to as 'the Agreement');

Whereas this Agreement establishes the right of the Agency to carry out, in accordance with the procedures and conditions set out in the Agreement, inspection and verification activities in the territories of the Member States parties to the Agreement;

Whereas, in order to avoid any discrimination or disparity of treatment and ensure uniform implementation of the provisions of the Agreement in all the Member States parties to the Agreement, rules must be laid down at Community level to enable the Agency to exercise this right;

Whereas, for the same reasons, it is likewise necessary to establish, at Community level, sanctions and measures of restraint to ensure the effective exercise of the Agency's right;

Whereas, for the same reasons, rules must be laid down at Community level to enable the Agency to carry out inspection and verification activities in the territories of the Member States not party to the Agreement, to the extent that this is called for by the particular safeguarding agreements concluded between those Member States, the Community and the Agency;

Whereas the adoption of such rules by the Community therefore proves necessary to attain the aforementioned objectives of the Treaty;

Whereas the Treaty has not provided the necessary powers,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation is applicable to persons or undertakings who manufacture, use or store, in any way whatsoever, source materials or special fissionable materials (hereinafter referred to as 'the persons or undertakings') in the territories of the Member States parties to the Agreement.

This Regulation is applicable likewise to persons or undertakings in the territories of Member States not parties to the Agreement in so far as they manufacture, use or store, in any way whatsoever, source materials or special fissionable materials subject to safeguards under particular agreements (hereinafter referred to as 'the Particular Agreements') concluded between those States, the Community and the Agency, subject to the publication in the *Official Journal of the European Communities* of a communication to this effect from the Commission.

Article 2

The persons and undertakings shall permit and facilitate Agency inspection and verification activities in accordance with the provisions of this Regulation.

Article 3

The persons and undertakings shall permit the Agency to carry out inspections for the purpose of verifying the fundamental technical characteristics of the facilities specified in Articles 2 to 4 of Commission Regulation . . . (hereinafter referred to as 'the Commission Regulation').

Article 4

The persons and undertakings shall permit the Agency to make *ad hoc* inspections to verify the information supplied by the Commission on the basis of the initial report provided for in Article 12 of the Commission Regulation, and any changes that have occurred between the date of the initial report and the date of entry into force of the Subsidiary Arrangements to the Agreement or the Particular Agreements, in so far as they relate to the persons and undertakings aforesaid.

For this purpose, the persons and undertakings shall grant Agency inspectors access to the strategic points

specified in the particular safeguard provisions adopted by the Commission, or, in default of such provisions, to all locations where source or special fissile material is to be found.

Article 5

The persons and undertakings shall permit the Agency to carry out *ad hoc* inspections in order to identify, and if possible verify the quantity and composition of source materials or special fissionable materials imported or designated for exportation, which have been declared in accordance with Articles 18 and 19 of the Commission Regulation.

For this purpose, the persons and undertakings shall grant the Agency's inspectors access to any location notified to the Commission in accordance with Article 18 (c), third indent, or 19 (c), second indent.

Article 6

The persons and undertakings shall permit the Agency to make routine inspections in order to:

- (a) verify that the information supplied to it by the Commission on the basis of the reports specified in Articles 13 and 17 of the Commission Regulation are consistent with records;
- (b) verify the location, identify quantity and composition of all source materials and special fissionable materials;
- (c) verify information on the possible causes of material unaccounted for, shipper/receiver differences and uncertainties in the book inventory.

For this purpose, the persons and undertakings shall grant the Agency inspectors access to the strategic points referred to in Article 4 of this Regulation as well as to the accounting records kept in accordance with Articles 8 to 10 of the Commission Regulation.

In respect of facilities and material balance areas outside facilities with a content or annual throughput, whichever is the greater, of nuclear material not exceeding five effective kilogrammes, the Agency may carry out one routine inspection per year under the provisions of this Article.

In all other cases, the frequency and intensity of the Agency's inspections under the provisions of this Article shall be indicated in the particular safeguard provisions referred to in Article 4 of this Regulation.

Article 7

The persons and undertakings shall permit the Agency to carry out special inspections, in addition to the routine inspections provided for in Article 6 of this Regulation, in the following cases:

- (a) in order to verify the information contained in the special reports provided for in Article 16 of the Commission Regulation;
- (b) if the Agency considers that the information made available by the Commission including explanations from the Commission and information obtained from routine inspections, is not adequate for the Agency to fulfil its responsibilities under the Agreement or under the Particular Agreements.

In the cases mentioned above, the persons and undertakings shall furthermore grant the Agency access to locations or information other than those referred to in Articles 4 to 6, if this is provided for by an individual decision of the Commission.

Article 8

Without prejudice to Articles 10 and 11 of this Regulation, the persons and undertakings shall permit the Agency inspectors to carry out the following activities within the context of the inspections provided for in Articles 4 to 7:

- (a) examine the records kept pursuant to Articles 8 to 10 of the Commission Regulation;
- (b) make independent measurements of all source materials and special fissile material;
- (c) verify the functioning and calibration of instruments and other measuring and control equipment;
- (d) apply and make use of surveillance and containment measures;
- (e) use other objective methods which have been demonstrated to be technically feasible.

The persons and undertakings shall enable Agency inspectors engaged in these activities to:

- (a) observe that samples at key measurement points for material balance accountancy are taken in accordance with procedures which produce representative samples;
- (b) observe the treatment and analysis of the samples;
- (c) obtain duplicates of the samples drawn from the same randomly selected batches or items as

those intended for the Community, and taken together with Community samples;

- (d) observe that the measurements of nuclear material at key measurement points for material balance accountancy are representative;
- (e) observe the calibration of the instruments and equipment involved.

The persons and undertakings shall furthermore allow Agency inspectors to use or install Agency equipment for independent measurement and surveillance, and to apply seals and other identifying and tamper-indicating devices to containments, if such is provided in the particular safeguard provisions referred to in Article 4 of this Regulation.

Article 9

Within the scope of the inspections carried out under the provisions of Articles 4 to 7 of this Regulation, and without prejudice to Articles 10 and 11, the persons and undertakings in so far as provision for this is made in the particular safeguard provisions referred to in Article 4 of this Regulation shall ensure that:

- (a) additional measurements are made and additional samples taken for the Agency's use;
- (b) the Agency's standard analytical samples are analysed;
- (c) appropriate absolute standards provided by the Agency are used for the calibration of instruments and other equipment;
- (d) other calibrations are carried out at the Agency's request;
- (e) samples taken for the Agency's use are duly shipped.

Article 10

Without prejudice to Article 13 of this Regulation, the persons and undertakings shall permit the Agency inspectors to carry out the inspections provided for in this Regulation at the same time as the inspections carried out by the Community.

Without prejudice to Article 13 of this Regulation, the persons and undertakings shall permit the Agency inspectors, in the course of the *ad hoc* and routine inspections provided for in Articles 4 to 6 of this Regulation, to carry out the activities specified in Articles 8 and 9 through the observation of certain inspection activities of the Commission's inspectors.

The persons and undertakings shall nevertheless permit the Agency inspectors to carry out independent inspection activities in the course of routine inspections if one of the following conditions is fulfilled:

- (a) the activity is provided for in the particular safeguard provisions referred to in Article 4 of this Regulation;
- (b) if, in the course of an inspection, the Agency inspectors declare that they find it essential and urgent that independent activities be undertaken, if the Agency cannot otherwise achieve the purposes of its routine inspections and if this was unforeseeable.

The persons and undertakings shall likewise permit Agency inspectors to carry out independent inspection activities during *ad hoc* inspections if, in the course of such an inspection, they affirm that this is necessary to enable the Agency to fulfil the objectives of its *ad hoc* inspections.

Article 11

The persons and undertakings are not required to permit Agency inspectors, in the course of their inspection activities, to operate any facility themselves, nor to direct the staff of a facility to carry out any operation.

If so requested by the Agency inspectors, the persons and undertakings shall give instructions for the carrying out of any operation necessary for the implementation of Articles 8 and 9 of this Regulation.

Article 12

In unusual circumstances, and in particular at the request of the persons and undertakings or the Member State concerned, the Commission may limit the Agency's right of access by individual decision.

Article 13

The persons and undertakings shall permit the Agency to make inspections:

- which are of greater frequency and intensity than the inspections provided for in the third and fourth paragraphs of Article 6 of this Regulation,

- which entail more extensive rights of access than those specified in the particular safeguard provisions referred to in Article 4 of this Regulation, and

- which differ in procedure from those specified in Article 10 of this Regulation,

if provision for this is made by an individual decision of the Commission in cases where the conditions set out in Article 13 of the Protocol to the Agreement or to the Particular Agreement would not be fulfilled.

Article 14

The persons and undertakings shall grant Agency inspectors access to the facilities in accordance with the provisions of this Regulation on presentation of an Agency document establishing their authority, and also a Commission document indicating that the inspectors in question have been accepted by the Commission and the Member States.

Article 15

Where a person or undertaking is opposed to the carrying out of an Agency inspection, the Commission, if it finds that the inspection is in conformity with this Regulation, shall issue within three days or immediately if there is danger in delay, a written order in the form of an individual decision, to proceed with the inspection.

After the decision has been issued, the national authorities of the State concerned shall ensure that the Agency inspectors have access to the places specified in the decision.

If the Commission refrains from adopting the decision provided for in this Article, and if there is danger in delay, the Member State concerned may compel the person or undertaking to permit the Agency's inspection if it finds that this inspection is essential in order to fulfil the obligations it has undertaken under the Agreement or the Particular Agreements.

Article 16

Article 83 of the Treaty establishing the EAEC applies to infringements on the part of the persons or undertakings of the obligations imposed on them by this Regulation.

Article 17

The Commission, within the time limits provided for in the Subsidiary Arrangements to the Agreement or the Particular Agreements, shall inform the Member States of:

- (a) the results of the Agency's inspections;
- (b) the conclusions the Agency has drawn from its verification activities.

Article 18

The particular safeguard provisions referred to in Article 4 of this Regulation shall be issued by individual decision of the Commission, after a hearing has been given to the person or undertaking concerned and to the Member State concerned.

The individual decisions provided for in Articles 7, 9, 12, 13 and 15 of this Regulation shall be taken by the Commission after a hearing has been given to the

person or undertaking concerned and to the Member State concerned, except where there is danger in delay.

The person or undertaking affected by an individual Commission decision within the meaning of this Regulation shall receive notification thereof, and a copy of the notification shall be forwarded to the Member State concerned.

The individual decisions of the Commission provided for in this Regulation shall be in accordance with the relevant provisions of the Agreement or the Particular Agreement and with the Subsidiary Arrangements.

Article 19

The Member States concerned shall have the right to send their representatives to participate in the Agency inspections provided for in this Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Proposal for a Council Decision establishing a consultation procedure and creating a committee for transport infrastructure

(Submitted by the Commission to the Council on 5 July 1976)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 75 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas the implementation of the common transport policy involves the establishment of Community measures aiming at the coordinated development of links within the Community;

Whereas these measures must be based on information concerning the plans and programmes for developing transport infrastructures and concerning projects of Community interest; whereas they must take account of all the factors contributing to the assessment of infrastructure requirements, and notably the broad lines of the regional development programmes;

Whereas the projects of Community interest should be submitted to a consultation procedure;

Whereas it is appropriate to have certain information concerning the basic ideas of infrastructure plans and programmes and the idea of projects of Community interest;

Whereas it is necessary to set up an organizational framework to guarantee the effectiveness, consistency and continuity of these measures;

Whereas it is necessary to compile a report on the various aspects of these measures at regular intervals and draw up guidelines for the Member States,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the purposes of this Decision:

1. Plans and programmes are defined as any overall framework for future work in the field of

infrastructure serving as a guide for action by the Governments of the Member States.

2. A project of Community interest is defined as any project aimed to create new lines of communication or to appreciably increase the capacity of existing lines belonging to one of the following categories:
 - (a) cross-frontier projects;
 - (b) projects of one Member State likely to affect the trade of one or more Member States with this Member State, with other Member States or with non-member countries;
 - (c) projects improving access to outlying or less developed regions;
 - (d) projects likely to have an appreciable influence on the effectiveness of a common policy;
 - (e) projects which make use of new transport technologies which could be used for long-distance inter-urban transport.

Article 2

1. The Member States shall notify the Commission, prior to the start of their construction, of projects of Community interest and their plans and programmes for developing transport infrastructures.

2. The notification can concern both projects which have received the approval of the authorities for construction and those which have yet to be the subject of a declaration of intent to proceed.

3. A project notified at an early stage of its development shall be subject to further notification at a later date as its development proceeds.

Article 3

If the Commission considers such action appropriate, or if requested to do so by a Member State, it shall engage in consultation with the Member States on the project or projects of Community interest of which it has been notified in accordance with Article 2 of this Regulation.

Article 4

A committee for transport infrastructure, henceforth 'the Committee', shall be established at the Commission, consisting of representatives of the Member States and chaired by a representative of the Commission.

Article 5

The Committee, in order to contribute to the harmonious development of the Community transport network, shall undertake the following tasks:

1. The Committee shall serve as the basis for the consultation on projects of Community interest referred to in Article 3.
2. On the request of the Commission, or on its own initiative, the Committee shall organize:
 - (a) an exchange of information on the plans and programmes for transport infrastructure and also on the projects of transport infrastructure of Community interest which have been notified;
 - (b) examination of the selection methods and criteria applied to transport infrastructure investments with a view to their harmonization and the establishment of a joint system;
 - (c) an analysis of the results of forecasting studies for freight and passenger traffic and the determination of the constraints and objectives of the various policies, notably regional development, to be integrated in the transport infrastructure measures;
 - (d) investigation of how the projects, plans and programmes diverge from the forward studies and Community requirements;
 - (e) detailed examination of any other question relative to the development of a Community network of transport links.
3. The Committee shall provide an opinion on the periodic report referred to in Article 8.

Article 6

The Member States shall each appoint a member of the Committee and a deputy. The members of the Committee may be assisted by experts whom they may nominate. The members of the Committee and their deputies are to be selected from the senior officials responsible for transport infrastructure policy in their country.

The Commission shall chair the Committee and be responsible for any work it requires to undertake.

Article 7

The Committee may entrust the study of specific questions to working parties, consisting of some of its members or deputies or government experts.

Article 8

Every three years the Commission shall forward to the Council a report on the information it has received in conformity with this resolution and the Committee's activities. The report shall include in particular the results of consultations on the projects of Community interest and, if the case arises, observations to inform the Member States of the Community's infrastructure requirements.

The Commission shall forward the draft report for the opinion of the Committee referred to in Article 3.

Article 9

This Decision cancels and replaces the provisions of the Council Decision of 28 February 1966 instituting a procedure for consultation in respect of transport infrastructure investment.

Article 10

This Decision is addressed to the Member States.

Proposal for a Council Regulation on support for projects of Community interest in transport infrastructure

(Submitted by the Commission to the Council on 5 July 1976)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 75 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas the implementation of the common transport policy involves the establishment of Community measures aiming at the coordinated development of links within the Community;

Whereas, due to national constraints a certain number of projects of Community interest having a considerable importance for the Community are not financed by the Member States acting alone;

Whereas it is essentially the responsibility of the Member States to finance such projects of Community interest; whereas because of some of their specifically Community implications there should however be a procedure by which the Community might grant them support, in particular when this support will mean that they are given priority;

Whereas the Community should enjoy every means which will enable it to assess the interest of each project from case to case; this assessment must take place as part of the procedure implemented to guarantee a coordinated development of links within the Community;

Whereas the Commission is responsible for making proposals concerning the allocation of financial support measures;

Whereas the recipients shall inform the Community of the work's state of progress,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Community, under the conditions laid down in the following Articles, may grant its financial support

for the execution of transport infrastructure projects of Community interest referred to in Article 1 of the Council Decision establishing a consultation procedure and creating a committee for transport infrastructure.

The aim looked for is to give selective assistance for the undertaking of a limited number of important projects.

The projects likely to be financed fall particularly in the following groups:

- projects to be undertaken in the territory of a Member State the failure of which to be undertaken creates a bottleneck in Community traffic,
- cross-frontier projects which are not sufficiently viable to pass the threshold, based on available resources, where a Member State would be willing to intervene,
- projects having a socio-economic profitability at the national level which is insufficient to justify their undertaking but from the Community point of view, taking account of the Community's objectives, have a greater benefit,
- projects which facilitate the standardization of equipment and the synchronization of work on the Community communications network.

Article 2

Aid given to a project can take the form of a Community participation in the finance of a project by the granting of the following advantages: loan guarantees; loans; subsidies; interest rate reductions; taking account of the other financial interventions of a Community nature which the project might benefit from.

Article 3

Any project of Community interest for which the financial support referred to in Article 1 is requested must be submitted in advance for the consultation referred to in Article 3 of the Council Decision of . . . establishing a consultation procedure and creating a committee for transport infrastructure.

Article 4

The request for financial support shall be forwarded to the Commission by the Member State or Member States on whose territory the project is to be carried out.

It shall include the necessary assessment factors, in particular:

- the assessment of the expenditure forecast, broken down into the various items,
- an estimated schedule of work and financial commitments,
- a cost-benefit study.

The Commission may ask the Member States for any additional information which it may consider necessary for assessing the project.

Article 5

1. The Commission shall consult the Member States on the request for financial support forwarded to it. This consultation shall take place within the Committee established in accordance with Article 4 of the Council Decision establishing a consultation procedure and creating a committee for transport infrastructure.

2. The Commission will prepare a report with a justified opinion including notably:

- (a) the possible allocation of the aids figuring under Article 2 of this Regulation;

- (b) the obligations towards the Community that the beneficiary has to agree to.

3. This report and the justified opinion are to be forwarded to the Council and the Parliament annexed to the general introduction to the draft budget of the European Communities, which will include, in the section dealing with the expenditure of the Commission, a special chapter intended to bring together all the credits for the financial support of projects mentioned in Article 1.

Article 6

The party or parties responsible for carrying out a project receiving financial support in accordance with this Community Regulation shall forward to the Commission, at the Commission's request, a report on the state of progress of the work on this project and on the expenditure allocated to its accomplishment. The Commission shall have access at all times to the accounts relating to each project.

Article 7

The information received in accordance with this Regulation shall be treated in confidence.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
 - b) The final date for making such request (Article 16f):
 - c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16 f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
 - b) The address to which they must be sent (Article 16g):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
 - b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of dispatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Directie der Wegen, Oost-Vlaanderen. Nederkouter 28, 9000 Ghent, Belgium. (Tel.: 091/23 79 91).
2. Public invitation to tender.
3. a) The province of Oost-Vlaanderen (East Flanders).
b) Highway No 60 from Douai (France) to Hulst (Netherlands).
The construction of a bridge over the river Durme at Hamme.
c) Classification: category B, class 7 (work valued at between Bfrs 75 million and Bfrs 175 million).
d) 440 working days.
- 4.
5. a) Office for the sale and inspection of specifications for public works contracts, Residence Palace, rue de la Loi 155, Jordaens Kwartier, 1040 Brussels, Belgium. (Tel.: 02/736 87 93; postal cheque account (CCP) No 000/000.94 55/46).
Further information may be obtained at the address given in 1.
b) 30 September 1976.
c) Specification No B/76 G 75: Bfrs 360.
Tender form: Bfrs 20.
11 plans: Bfrs 675.
Payable in advance.
6. a) 30 September 1976.
b) Address as in 1.
c) Dutch; forms attached to the specification must be used.
7. a) Public.
b) 11 a.m. on 30 September 1976.
8. 5 %; two-year guarantee period.
9. Monthly instalments as the work progresses. The contract will include a price-fluctuation clause for labour and materials.
10. Associations, including consortia, may tender.
11. See 3 c).
12. 60 days from the date on which tenders are opened.
13. The contract will be awarded to the lowest acceptable tender.
14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from Community Member States are requested to apply to the address given in 1 not later than 10 days before the date on which tenders are opened, for information on any changes made.
15. 24 August 1976.

Open procedure

1. Directeur-Hoofdingenieur van de Provinciale Waterstaat van Gelderland, on behalf of the Gedeputeerde Staten van Gelderland, Netherlands.
2. Public invitation to tender pursuant to the Uniform Aanbestedingsreglement (standard regulations for invitations to tender).
3. a) The municipalities of Ewijk, Bergharen, Horssen and Druten.
 b) The construction of a road bed, together with surfacing and the reconstruction of two junctions with ancillary work. The site is a section of road No S 107 of the 1968 secondary road system (specification No 10).
 The work includes the following (approximate quantities):
 Lot I:
 410 000 m³ earth to be excavated, transported and placed,
 783 000 m³ sand to be supplied and placed,
 17 800 m drain pipes to be supplied and placed,
 840 m culverts (various sizes) to be supplied and placed,
 81 800 metric tons asphalt (various kinds) to be supplied and placed,
 113 000 m² sand bed to be stabilized,
 29 500 m² surface treatment,
 67.5 ha verges and slopes to be smoothed and sown with grass,
 22 000 m fencing to be supplied and placed.
 Lot II: the same as Lot I except for the second, fifth and sixth items, which are as follows:
 772 000 m³ sand to be supplied and placed,
 103 800 metric tons asphalt (various kinds) to be supplied and placed,
 the sixth item does not apply.
 c)
 d)
4. 2 July 1979.
5. a) Hoofdkantoor van de Provinciale Waterstaat van Gelderland, Marktstraat 1, Arnhem (Tel.: 085-457411, extension 2022) (to be collected personally or ordered).
 b) From 30 August 1976.
- c) The fee is Fl 150 (including any postage charges). The specification will be dispatched on payment of the fee to postal cheque account No 909632 held by the above authority or on receipt of a money order counterfoil.
 The specification may be inspected in the offices of the abovementioned department (specification 10).
6. a) 11 a.m. on Wednesday, 29 September 1976.
 b) As in 5 a).
 c) Dutch.
7. a) Public.
 b) 11 a.m. on 29 September 1976 at the head offices referred to above.
- 8.
9. Payment will be made every four weeks to the amount of the expenditure incurred, after constitution of a security amounting to 2 % of the contract price.
- 10.
11. The tenderer must prove his financial and economic standing and technical expertise, within one week of receiving a request to do so, by supplying the following information:
 proof of his firm's inscription in the trade register;
 a banker's statement showing the firm's financial standing;
 a statement of total turnover and turnover on construction works for the past three financial years;
 a list of projects completed by his firm in the past five years, specifying the cost of these projects, the completion period, the place of execution and the name of the principal.
12. 30 days from the date on which the contract is awarded.
13. In assessing the tenderer's suitability, account will be taken of whether he possesses experience of similar projects.
14. Information will be given by the Provinciale Waterstaat van Gelderland on Thursday, 16 September 1976 at 10 a.m. in the head office of that authority.
 The information notice may be inspected in this office and will be sent to holders of the specification free of charge after the information has been provided.
15. 23 August 1976.

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURONORMS in German, English, French, Italian and Dutch. The EURONORMS which are available up to the present in English are indicated by an asterisk (*).

Sales prices valid from 1 July 1976.

		<i>Price in £</i>
Circulaire d'information n° 1	Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques, 2 ^e édition (1974)	1-45
EURONORM 20-74	Définitions et classification des nuances d'aciers, 2 ^e édition	0-85
EURONORM 27-74	Désignation conventionnelle des aciers, 3 ^e édition	1-20
(*) EURONORM 92-75	Hot-rolled flats for spring leaves	0-60
EURONORM 94-73	Aciers pour roulements — Prescriptions de qualité	0-60
(*) EURONORM 107-75	Grain oriented magnetic sheet and strip	2-20
(*) EURONORM 117-75	Calibration of reference blocks for use with Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales)	1-70
EURONORM 118-75	Méthodes de détermination des caractéristiques magnétiques des tôles magnétiques à l'aide du cadre Epstein de 25 cm	1-70
EURONORM 119-74	Aciers pour frappe à froid et extrusion à froid — Prescriptions de qualité — fasc. 1 à fasc. 5	4-40
(*) EURONORM 122-75	Verification of Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales)	1-70
(*) EURONORM 123-75	High temperature tests — Creep test for steel	1-10

The following is a list of all the EURONORMS so far published:

EURONORM 1-55	Fontes et ferro-alliages	1-35
EURONORM 2-57	Essai de traction pour l'acier	0-85
EURONORM 3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0-60
EURONORM 4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0-60
EURONORM 5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0-60
EURONORM 6-55	Essai de pliage pour l'acier	0-60
EURONORM 7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0-60
EURONORM 8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0-60
EURONORM 9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0-60
EURONORM 10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0-60
EURONORM 11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0-75
EURONORM 12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0-60
EURONORM 13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0-60
EURONORM 14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0-60
EURONORM 15-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface	0-60
EURONORM 16-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités	0-75
EURONORM 17-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances	1-60
EURONORM 18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0-60
EURONORM 19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0-60
EURONORM 21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0-60
EURONORM 22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0-75
EURONORM 23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1-35
EURONORM 24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 25-72	Aciers de construction d'usage général	1-85
EURONORM 26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0-60
EURONORM 28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1-20

EURONORM 29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0·85
EURONORM 30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	1·00
EURONORM 31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0·60
EURONORM 32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Norme de qualité	1·10
EURONORM 33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0·75
EURONORM 34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0·60
EURONORM 35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage	0·60
EURONORM 36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0·60
EURONORM 37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0·75
EURONORM 38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0·60
EURONORM 39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0·60
EURONORM 40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0·60
EURONORM 41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0·60
EURONORM 42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0·75
EURONORM 43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1·10
EURONORM 44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0·60
EURONORM 45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0·60
EURONORM 46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1·10
EURONORM 47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1·10
EURONORM 48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0·60
EURONORM 49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0·60
EURONORM 50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0·85
EURONORM 51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0·60
EURONORM 52-67	Vocabulaire du traitement thermique	8·15
EURONORM 53-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles	0·60
EURONORM 54-63	Petits fers U laminés à chaud	0·60
EURONORM 55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0·60
EURONORM 56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminées à chaud	0·60
EURONORM 57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminées à chaud	0·60
EURONORM 58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0·60
EURONORM 59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0·60
EURONORM 60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0·60
EURONORM 61-71	Hexagones laminés à chaud	0·60
EURONORM 65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0·60
EURONORM 66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0·60
EURONORM 67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0·60
EURONORM 70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0·60
EURONORM 71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0·60
EURONORM 72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0·60

EURONORM 74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophotométrique	0-60
EURONORM 77-63	Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Normes de qualité	1-00
EURONORM 78-63	Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0-60
EURONORM 79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0-85
EURONORM 80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	1-10
EURONORM 81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances	0-60
EURONORM 83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2-70
EURONORM 84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	2-20
EURONORM 85-70	Aciers de nitruration — Prescriptions de qualité	1-00
EURONORM 86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1-70
EURONORM 87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	2-20
EURONORM 88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1-85
EURONORM 89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1-10
EURONORM 90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescriptions de qualité	0-85
EURONORM 91-70	Larges plats laminés à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM 93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferromanganèse — Méthode électrométrique	0-60
EURONORM 100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3-15
EURONORM 104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0-60
EURONORM 105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0-60
EURONORM 106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1-70
EURONORM 108-72	Fil machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0-60
EURONORM 109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1-10
EURONORM 113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2-20
EURONORM 114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique-sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0-60
EURONORM 116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0-60
EURONORM 120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0-60
EURONORM 121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (Essai dit de Huey)	0-60

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany:

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstraße 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg:

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France:

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy:

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milano

in the Netherlands:

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

in the United Kingdom:

British Standards Institution (BSI),
2 Park Street, London W1A 2 BS

Interested residents of third countries are asked to contact the Office for Official Publications of the European Communities, Boîte postale 1003, Luxembourg 1.